



Canadian Food  
Inspection Agency

Agence canadienne  
d'inspection des aliments

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A :**

Bid Receiving / Réception des soumissions :

[cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca](http://cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@inspection.gc.ca)

**REQUEST FOR BID**

**AMENDMENT 4**

**INVITATION À  
SOUMISSIONNER**

**AMENDEMENT 4**

Proposal to: **The Canadian Food Inspection Agency (CFIA)**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : **L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux appendices ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments: - Commentaries :**

<b>Title – Sujet</b> Parksville Office Reconfiguration		<b>Date</b> November 9, 2023
<b>Sollicitation No. – N° de l'invitation</b> 2024-00327		
<b>Client Reference No. - No. De Référence du Client</b> 2024-00327		
<b>Sollicitation Closes – L'invitation prend fin</b>		
<b>At / à :</b>	<b>2pm</b>	EDT (Eastern Time) HAE (Heure de l'Est)
<b>On / le :</b>	<b>November 13<sup>th</sup>, 2023</b>	
<b>Delivery - Livraison</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Taxes - Taxes</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Duty – Droits</b> See herein — Voir aux présentes
<b>Destination of Goods and Services – Destination des biens et services</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Instructions</b> See herein — Voir aux présentes		
<b>Address Inquiries to – Adresser tout renseignements à</b> Catherine Clairoux		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b> (343) 596-9265	<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>	
<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein — Voir aux présentes	<b>Delivery Offered – Livraison proposée</b> See herein — Voir aux présentes	
<b>Vendor/Firm Name, Address and Representative – Raison sociale, adresse et représentant du fournisseur/de l'entrepreneur:</b>		
<b>Telephone No. – No. de téléphone</b>	<b>Facsimile No. – No. de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (écrire en caractères d'imprimerie)</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	

---

## **AMENDMENT N ° 4 – Request for Proposal**

This amendment is raised to: **Respond to Bidder Questions**

### **QUESTIONS and ANSWERS**

1. Would you please be able to give us further 1 week extension for the submission, since it requires CAD work done it would be really helpful if we can get an extra week.

**A1.** No, we will not extend the deadline for bid submission beyond November 13<sup>th</sup>, 2023.

**All other terms and conditions remain the same.**

.....

## **MODIFICATION N ° 4 – Demande de proposition**

Cette modification est effectuée afin de: **Répondre aux questions du soumissionnaire**

### **QUESTIONS et RÉPONSES**

1. Pourriez-vous nous accorder un délai supplémentaire d'une semaine pour la soumission, étant donné qu'il s'agit d'un travail de CAD, il serait très utile d'obtenir une semaine de plus.

**A1.** Non, nous ne prolongerons pas le délai de soumission des offres au-delà du 13 novembre 2023.

**Toutes les autres conditions restent inchangées.**